



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

See original Bid Solicitation

Voir la demande de soumissions originale

BID SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Solicitation No. - N° de la demande CSPS-RFP-21NG-0183/A	Amendment No. - N° de modification 003
--	--

Solicitation closes – La demande prend fin : at – à 02:00 pm ET 14 h 00 HE on – le December 15, 2021 15 décembre 2021	File No. - N° de dossier 2021-0183
---	--



Date of Solicitation Amendment – Date de la modification à la demande
2021-12-06

Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :

See original Bid Solicitation

Voir la demande de soumissions originale

Destination

See original Bid Solicitation

Voir la demande de soumissions originale

Instructions:

Municipal taxes are not applicable.

Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur

Telephone No. - N° de téléphone

Facsimile No. - N° de télécopieur

Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)

Signature : _____ Date : _____

Modification 003

À tous les soumissionnaires :

Aucune considération ne sera accordée pour des suppléments et/ou modifications due au fait que le soumissionnaire ne connaissait pas le contenu de cette modification.

Cette modification 003 est émise afin de :

1) Répondre aux questions des soumissionnaires.

1) Questions et réponses

Question 5 : Pour le troisième critère technique obligatoire (TO3), comme l'Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec (OTTIAQ) n'est pas membre du Conseil des traducteurs, terminologues et interprètes du Canada (CTTIC), est-ce que l'agrément par l'OTTIAQ avec un grade dans un autre domaine que la traduction pourrait être considéré comme une équivalence acceptable pour une ressource proposée?

Réponse 5 : Tout à fait!

Question 6 : Est-il possible pour un entrepreneur de ne travailler que sur des demandes de révision et de correction d'épreuves?

Réponse 6 : Non. Les entrepreneurs doivent être en mesure d'offrir tous les services décrits dans l'énoncé des travaux, y compris la traduction.

Question 7 : Est-il possible de remplir le formulaire de déclaration d'intégrité et les autres formulaires en ligne?

Réponse 7 : Comme le précisent les sections 5.1.1 et 5.2.1 de la demande de soumissions, les documents et les formulaires requis doivent être fournis avec la soumission.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.